

Testament [Transkription] des Hans Kochersperger [Guggisberg] Erbteilung des Nachlasses von Hans Kochersperger

[Hans Guggisberg]

von und zu Rittershoffen, Niederrhein im Elsass, Frankreich 1643 im Besitz der Schwäbischen Rittershof

Das Original befindet sich in den Archives départementales du Bas-Rhin,
5 rue Fischart, F-67000 Strasbourg, France.

© 2006 Copyright by Daniel A. Guggisberg, Redondo Beach, CA 90278, USA.

Transcription from old german script, interpretation

and translation by Daniel A. Guggisberg

Expedirt []
N° 107

Inventiert 2 tag.

1728

□□□□ Rittershoffener

Inventarium und und beschreibung
aller und jeder ligend und fahrender
haab nahrung und güther auch schulden
gegenschulden nichts davon ausge-
nommen, so weyl. der Ehrsame und be-
scheidene **Hannss Kochersperger** gewesener und
gerichtschoff auch wittibers alhier zu Rittershoffen nach sei-
nem vor ohngefahr vier monathen auss
dieser zergänglichen und mühesamen welt
genommenen tödlichen hintritt, hinder
sich zeitlichen verlassen, und biss in sein
end eigenthumblichen besessen, welche ver-
lassenschaft auff gebührendes ansuchen
der hernach gemelten Erben /: nachdeme
von Ihnen allerseits die handt rein wegen
richtigen aügens und Zeugens ane Ey-
des statt abgelegt ware :/ In echenich unter
schriebenen **Johann Ignatium Wei-**

□□□ **merm** den diessorths bestelten Amt-
schreibern ordnungs mässig Inventat
und beschrieben, auch gegenwärtiges
Inventarium darüber auffgerichtetes
so nach der hand Expedirt

-----[Seite 2]

worden.

So beschehen in beÿ sey **Herrn Johann**
Martin Kurtzen des Amtschultheissen
und **Adam Wagners** des Gericht-
schöffen beeder erforderter gezeügen
und Inventations Persohnen, welche
diesem geschäft beneben denen Erbs
Interehsenten von anfang biss zu
end beÿ gewohnt haben.

Rittershoffen, den 27ten.
Februarÿ 1728. [Sig.] **W e i m e r**

-----[Seite 3]

Der verstorbene Seel:hat
zu seinen rechtmässigen Erben
hinderlassen:

1mer. **Adam Kochersperger** burger
alhier so selbsten zu gegen gestanden
und

2do. Weÿl: **Hannss Kocherspergers**
gewesenen burgers dahier nachge-
lassene Sechs kinder

alss

1mer. **Hanns Adam Kochersperger**
burgern alhier

2do. Weyl. **Hanns Geörg Kocherspergers**
nachgelassene Zweÿ kinder nahmens
Mariam Catharinam Kocherspergerin
so 7. jahr alt und **Annam Mariam Kocher-**
spurgerin 11 jahr alt in deren namen
Hannss Adam Kochersperger zugewogen

3tis. **Annam Catharinam Kocher-**
spurgerin **Hannss Götzmanns**
dahier haussfrau somit ahsistenz desselben
zugewogen gestanden.

4to. **Apoloniam Kocherspergerin Hannss**
Geörg Anders alhier hauss-
frau so mit beÿstand desselben
Zugewogen gewessen

-----[Seite 4]

5to. **Barbaram Kocherspergerin Iorentz**
Wagners alhier haussfrau
welche mit dessen ahsistenz zugewogen
gestanden.

und

6to. **Evam Kocherspergerin, Hanns**
Adam Anders alhier hauss-
frau so mit beÿstand desselben zu
gegen gestanden

Mithin beede theil jedes zur helfften
viehlmässige Erben.

C o p i a

Dess durch den verstorbenen Seel:
vor Hr: Pfarrer **Drurling** auffge-
richteten letzten willens Verordnung
Wir endes unter schriebene bezeügen
hiermit und crafft unserer unterschrifft
dass **Hannss Kochersperger** uns zu sich kommen
lassen, und für uns folgendes aussge-
saget, so als sein letzter wille, unver-
brüchlich jetzt und alle Zeit, und also
auch nach seinem, nach gottes willen
erfolgenden tod, gelten und gehalten
werden soll, als nemlich zum ersten

-----[Seite 5]

ist sein ausdrücklicher wille, wie er uns
selbigen mit vernehmlichen worten er-
öffnet, dass **Adam Kochersperger** an-
noch erbender sohn, die obere hoffreith, die
er dato bewohnt, mit allen zugehörigen
stücken, seines ~~Hannss~~ **Hannss** ~~Kocherspergers~~ **Kocherspergers** ~~Erbers~~
□□□ □□□ □□□ **Kocherspergers** aber die unterste
hoffreith, welche **Hanns Adam Kocher-**
□□□ □□□ □□□ **spurger** innen hat, mit allen zugehörigen
stücken, nach seinem tod, und zwar der
gestalt haben sollen, dass kein theil dem
andern dass geringste herauss zu geben
gehalten seÿn soll, sondern sollen gegen
einander schlechter dings hin auffheben
Zweÿtens ist sein ausdrücklicher
will, dass die jenige acht stücklein ackers
und ein fiertel matten, so er biss heuer
noch gehabt, jetzt und alle Zeit, und also
auch nach seinem ~~Adam~~ **Adam** seinem Sohn,

Ich, Hans Kochersperger, lassen Erben, eigen
seyn sollen, ohne dass die kinder von
Hansen, seinem verstorbenen
sohn, das geringste daran zu pro-
tendiren haben sollen, und dass in
ansehen, dass Adam, sein sohn, wie
auch seine kinder ihm bishero gutes
gethan und noch ferner biss an sein
end thun wollen, ~~Adam~~
versprochen, Hansen sein vatter Zeit
seines lebens nur zu halten, sondern

-----[Seite 6]

auch nach seinem tod Ehrlich begraben
Zu lassen.
Drittens ist sein wille, dass alles übrige
so Er noch eigenthum hat, wie es nahmen
haben mag, **Adam Kocherspergers** und seine
Erben nach seinem tod seyn und bleiben
soll, für eigen und
Viertens nimt er sich dieses auss, mit
Zufriedenheit seines ~~Adams~~, dass im
fall er solte mangel leiden und es also
die noth erfordere, er über das seinige
so herr seinen sohn, **Adam** verschrieben
soll freye und eingebunden + hand haben
selbig es zu verkauffen, umb sich rath
zu schaffen, wann es sein sohn nicht thun
wolte, oder könnte. Rittershoffen, den 13ten
Januarÿ 1721.

unterschrieben **Johann Friederich
Druering pfarrer**

Hannss Arbogast

auch haben sich hierieber unterschrieben,

Ich, **Martz Wahl** als der Vogt, **Hannss Kocher-**
spergers kinder und **Adam Kochersperger**

Martz

•

Wahlen

Zeiche

Adam

Kocherspergers

nahme

Zeichen

-----[Seite 7]

Nachdeme vorstehender letzten willen
denen samtlichen Erbs Interehsenten
vorgelesen worden, hab**hannss Kocher-**
spergers seel: nachgelassene Sechs kinder
und respective Endes darwider pro-
testirt, und solches letstem willen keines weegs gelten
lassen wollen, sondern beruffen sich
auff richterlichen spruch.

ist laut endlichen vergleichs alles auff-
gehoben.

Hierauff folget nun die
Invention und beschrei-
bung dieser gantzen voll-
ständigen verlassenschaft
vor und an sich selbst
und zwar
Erstlichen
die

-----[Seite 8]

Ligende Güter

Hauss und Hoff

Im Dorff Rittershoffen

Ein alt hauss hoff scheur und garthen
im dorff Rittershoffen an der Gross
gass, einseit neben **Geörg Heinrich Wagners**
2.seit zum theil neben folgender hoffreith
und zum theil neben **Jacob Krämers**

kindern erster ehe, vornen auff die
Allmend gross gass, hinten ~~Jacob~~ **Hallen**
dieser hoff ist angeschlagen durch die un-
partheÿische Inventations persohnen
vor 225 Real waran aber dem verstorbenen
seel: nach ausweiss dessen frau seel:
Inventarii vom 23. Aprilis 1709
nur der dritte theil gebühret, also
hierhers75 Real
dieser gantze hoff ist **Adam**
dem Sohn laut endlichen vergleichs

-----[Seite 9]

Hoffreits

Ein hoffplan und garthen warauff
Adam Kochersperger der Sohn mit verwil-
ligung des verstorbenen vatter seel: ein neu
hauss und stall gebauen 1.seit neben vorstehen-
dem hoff, 2.seit neben der Zwerchgass, vornen
auff die Allmend grossgass, hinten auff
Jakob Krämers kinder
ist ohnpartheÿisch angeschlagen um
90 Real, waran dem verstorbenen seel:
auch nur einterz gehörig gewesen
also hierhero.....30 Real
Dieser hoffplan ist **Adam**
dem Sohn laut endlichen ver-
gleichs.

-----[Seite 10]

Hauss und Hoff

Ein hauss hoff und garthen worauff
Hannss Adam Kocherspergers
mit verwilligung des verstorbenen gross-
vatters seel: ein neue scheur und stall
ans hauss gebauen. 1.seit ~~Hannss~~
Wahl, 2.seit neben **Hannss Götzman** dem
alten, vornenannss die Allmend
gross gass, hinten an die Klein gass
ist ohnpartheÿisch angeschlagen worden
vor 220 Real waran dem verstorbenen
seel: auch nur die terz gebühret
mit73 Real 3 Schillingen 4 Kreuzer

und gibt dieser hoff jährlichen
in das stift Saurburg seel mess Zinss
4 Kreuzer.

Dieses hauss und hoff gehört des Sohns
Hansen seel: Sechss Erben laut end-
lichen vergleichs.

-----[Seite 11]

Dieser garthen
Adam den
Sohn laut end-
lichen vergleichs.

Gärthen

neben der Ritters gass

Ein garthen im dorff Rittershoffen 1.seit
neben der Ritters gass, **Adam** neben
Arbogast, stosst oben auff die bischgass,
und unten auff **Jacob Wahlen** ist ohn-
partheÿisch abgeschätzt vor 140 Real waran
dem verstorbenen seel: eben mässig nur
der ditte theil gehörig also hierhero
benantlichen.....46 Real 6 Schillingen 8 Kreuzer

Ein garthen ein seit neben der Klein-
gass, ander seit die Allmendgass am
görmers eck, hinten auff **Hansen** des
Sohns seel: wittib vornen auff die
Allmend Zwerchgass, w **Adam**

der Sohn mit Consens des verstor-
benen seel: ein hauss gebauen und gibt
der halbe garthen jährlichen 6 Kreuzer an das Seel
mess guthmacher Surburg ist ohnpar-
theÿisch abgeschätzt pro 120 Real waran dem
verstorbenen seel: nur die terz gebührt
also hierhero.....40 Real.

-----[Seite 12]

Adam dem Sohn
laut endlichen
vergleichs

Veldackere

□□□□ **Rittershoffener banns**

□□□□ **an der oberstau**

Ein stück alda, 1. seit **Hannss**

□□□ **Geörg Götzmann** dem alten, 2. seit
neben **Geörg Heinrich Wagner**
oben auff ein gegen stossende abwand
untenauff die alte hohl angeschlagen
für3 Real

auff dem Kühler

□□ □ **weeg**

Ein stück alda, ein seit neben

Geörg Fischer , 2. seit neben
Hannss Arbogast , oben auff ein

Abwand, unten uff ein gegen-
stoss.....1 Real 5 Schilling

auswendig am Kühler

□□ □ **weeg**

Item 2 stück alda, 1. seit neben

Adam Kochersperger , 2. seit neben
Hannss Adam Kochersperger

alten, obenuff ein abwand,
unten uff ein abwander, angeschla-
gen für.....7 Real 5 Schilling

12 Real --.--

Adam
Sohn laut end-
lichen Vergleichs

dem

Hannss Adam dem
Eintel die halffte oben
auff pro 32 Real 5 Shilling
welches Er zu dem
Pahsiv ...todfall und Inven-
tations Cösten verwenden sollen
Adam d. Sohn die halffte unten
auff

an der Fluthen

Ein stück alda, 1. seit neben
Eadem, 2. seit neben Hannss Adam
Kochersperger dem alten, oben
und unten uff abwandern
für.....4 Real

an den Erlen

Ein stück alda 1. seit neben dem
leütersweylerweeg, 2. seit neben

Adam Kochersperger , stosst oben

auff folgendes, unten spitzt sichs auf
den leütersweylerweg, angeschlagen
für.....1 Real 5 Schilling
Item ein stück alda, ein seit neben

Hannss Kocherspergers seel: Erben, 2. seit

neben einem gegenstossenden
abwender, Ziehet unten auff den
leütersweylerweg, oben auff ein
abwender, für.....1 Real 5 Schilling

am Rödern weeg

Ein stück alda, 1 seit neben Eadem
2. seit neben **Adam Kochersperger**
oben und unten auff das
für.....2 Real --.--

allmend
am untersten Reutderferfeld

Ein stück alda, 1. seit neben der Reechthohl 2. seit neben
Eadem, oben auff den allmendweeg, unten
dessgleichen für 12 Real geschätzt war von aber
einer unters hierhers gehorig 4 Real --.--

13 Real --.--

-----[Seite 14]

Adam dem Sohn
laut endlichen
vergleichs

matten

□□□□ **auff der Jöhlmatt**

Ein viertzel matten alda, ein
seit neben Eadem guth, ander
seit neben **Hanns Jacob Wahl**
oben uff den öschengraben, unten
auff den wald für.....3 Real

Summa anschlags ligender
Güthern ist

293 Real --.—

Hernach komt
auch

die

-----[Seite 15]

Adam dem Sohn
dergestalten ge-
lassen dass Er die
begräbnus und
Gricht Cösten allein
bezahlen solle.

Fahrnus

□□□□ **und**
□□ □ **bettwerck**

Ein a[alt] deckbettel.....1 Real
Item ein a. unterbettel.....1 Real
Item 1. a. schulter küssen.....5 Schilling

Getüch.

Ein alte weisse kopfen
küssen ziech ad.....2 Schilling

Schreinwerck

Ein alter kleiner tisch.....1 Schilling
Item 1 a.[lter] bettlad zu.....2 Schilling 6 Kreuzer
Item 1 a. kensterlein.....2 Schilling
Item 1 a. fuss trögel.....2 Schilling

3 Real 4 Schilling 6 Kreuzer

-----[Seite 16]

□□□□ **Nota**

sonsten ist im geringsten keine
fahrende haab vorhanden gewesen
angesehen der verstorbene seelig
schon in die acht Jahr keine hauss-
haltung mehr geführt, sondern das
viehe damal verkauft.

Summa der fahnus
ist

3 Real 4 Shilling 6 Kreuzer

Summa Summarium

296 Real 4 Shilling 6 Kreuzer

Davon geben
wieder um ab

die

-----[Seite 17]

hieran hat **Adam**
der sohn die helffte
und die Sechs kindel
die helffte laut
endlichen vergleichs
zu bezahlen

Schulden aus dem Erb

☐☐☐ **zu bezahlen**

Item Gnädigster Herr
schoff ane abschätzungs
preiss von abgeschätzen
güthern.....32 Real

In die Sechs kirchen
Hattener amts von
30 Real Capital über
abzug 18 Real so Adam
der Sohn schuldig annoch.....12 Real

Item **Adam Götz-**
☐☐☐ **manns** Erben für
früchten.....9 real 2 Schilling 6 Kreuzer

Item **Diebold Wahlen**
Erben über abzug
20 Real so **Hansen** des
Sohns seel. Erben zu
bezahlen haben an-
noch.....5 Real

Summa 58 Real 2 Schilling 6 Kreuzer

-----[Seite 18]

Deren ab Zug verbleibt an
den vermögen annoch übrig

238 Real 2 Schilling

davon gebührt Ihre
Herrlichkeit Herrn
Amtmann.....2 Real

dass nun

-----[Seite 19]

vorstehendes alles also Inventat
und weiters nichts vorhanden gewesen
die abtheilung aber biss auff richter-
lichen spruch wegen dem auffgerichten
letsten willens vorberhalten bezeu-
gen der Erbs Interehsenten et die In-
ventations persohnen beneben
mir dem amtschreiber hirhero
gemachte unterschriften und
handzeichen.

Actum Rittershoffen den 28sten
Februarÿ 1728

Sigl. **Adam** Kochersperger

Hanss Adam Kochersperger

vor mich und meine fogt kin[d]er

Hanss Götzmann

Hans Geörg Andler

Lorentz Wagner

Hanss Adam Arbogast

Adam Wagner als scheff [Schöffe]

Im hiersigen Amtshauss

[sig.] **Weimer**

Nachdeme der beschluss vorstehender
massen allerseits unterschrieben
ware, haben sich endlichen Hanssen
des Sohns seel: Erben einhelliglich

-----[Seite 20]

mit **Adam** dem noch lebenden
Sohn, wegen der auffgerichten
letsten willens verordnung so

wohl wegen den unthertheilten Höffen
und gärthen als auch den acht stück
ackern und viertzel matten zu ver-
hütung aller streitigkeiten und pro-
cehsen hernach folgenden gestalten
in der güte verglichen nemlichen
und

Erstlichen dass **Adam** der Sohn das
alte hauss hoff scheur und garthen

1.seit neben **Geörg Heinrich Wagners**

dem neben diesem hoff ligenden
plan warauff Er ein hauss gebauen
und den garthen neben der Klein-
gass warauff Er ebenmässig ein
neu hauss gebauen, wie auch acht
stück ackers und Ein viertzel matten
vor seine Erbs portion und Costgeld
von dem verstorbenen vatter seel.
hingegen dess Sohns seel: Sechs Erben
das hauss hoff und garthen warauf

Hannss Adam Kochersperger erckel

ein scheur und stall gebauen
und neben **Hannss Wahlen** ligt
samt dem gantzen garthen neben der

-----[Seite 21]

Rittergass vor Ihre Erbs portion
dergestalten eigenthumblichen
haben sollen dass kein theil dem
andern etwas herauss geben, son-
dern durchaus gegen einander
aufgehoben seÿn solle, was aber
Zweÿtens die vorhandene Pabsiv
schulden der Herrschafft. todtfall
Iventations und Expeditions Cösten
betersten ist verglichen dass jedes
theil daran die helffte bezahlen
und richtig machen solle.

Drittens das stuck im Rentorfer Wald
neben der Strass so annoch ohnver-
theilt von mütterlicher theilung
her, gewesen soll zwischen beeden
stamm Erben zur helffte vertheilt
werden.

mithin sollen viertens alle an

und gegen forderungen beeder seits
stamm Erben so ein theil an das ande-
re wegen dem verstorbenen seel.
gemacht, sie mögen nahmen haben
wie sie wollen gegen einander
aufgehoben todt und ab frÿn auch
in das künfftige unter was vorwant
es auch seÿe nichts mehr fordern
sondern diesen vergleich jeder

-----[Seite 22]

zeit stehet und vest halten, mit
verzieh und begebung aller und
jeder hier wider dienlicher rechten
samt dem rechten gemeiner ver-
Ziehung ohne vorher gehenden förderung
alles getreulich und ohne gefährde.
Dessen zu wahren urkund haben sich
allerseits Erbs Intehresenten theils
für sich und theils aus habender
vollmacht für Ihre Eheweiber bene-
ben denen Inventations Persohnen
und mir dem Amtschreiber hierhero
eigenhändig unterschrieben und
unterzeichnet. Rittershoffen, den 28sten
Februarÿ 1728.

Adam Kochersperger

Sigl.

Hanss Adam Kochersperger

vor mich und meine vogtes kinnd

Hanss Götzmann

vor mich und vor
mein frau

Hans Geörg Andler

Lorentz Wagner

Hanss Adam Arbogast

Hanss Wagner

als gericht schoff

Im hiersigen Amthaus

[sig.]

Weimer

gegenwärtiges Inventarium ist vor Ambt
prod...richtlich der ... in allen blättern paraphiert und in vermelter
massen confirmiert worden. Bischweiler den 8ten October 1729 Geiger [sig.]